

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
OLIY TA'LIM, FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI
FARG'ONA DAVLAT UNIVERSITETI

**FarDU.
ILMIY
XABARLAR**

1995-yildan nashr etiladi
Yilda 6 marta chiqadi

**2024/6-SON
ILOVA TO'PLAM**

**НАУЧНЫЙ
ВЕСТНИК.
ФерГУ**

Издаётся с 1995 года
Выходит 6 раз в год

F.Babadjanov	
O'zbek tilida ish yuritish tizimining shakllanishi va uning mustaqillik davridagi taraqqiyoti	637
Э.Х.Мустаева	
Риторическая компетенция как основа формирования профессиональной коммуникации в условиях цифровизации	641
З.А.Низомитдинова	
Сравнительная идентификация гендерного дискурса в медиасреде	647
Н.М.Каримова	
Эволюция художественного языка В. Распутина и Х. Дустмухаммада: этапы и особенности	652
Ш.Н.Саминжонова	
Современные подходы исследования когнитивных единиц языка сети интернет	657
М.Э.Турсунова	
Влияние глобализации на язык молодежи на примерах англицизмов	663
Э.И.Ибрагимова, З.Т.Исаева	
Ключевые направления эволюции русского языкознания в XXI веке: возникновение научных парадигм	666
З.Т.Исаева	
Комплексный анализ парадигматических и синтагматических структур	672
Д.О.Турдалиев	
Теория лингвистической относительности и её отражение в повести теда чана «История твоей жизни»	678
Н.Т.Ходжаева	
Современные методы преподавания русского языка как иностранного: технологии, подходы, практическая значимость	681
В.Гимадетдинова	
Анализ лингвокреативных стратегий современного медиатекста	684
Э.А.Абдуллаева	
Социокультурный анализ межкультурных коммуникаций	688
Б.Х.Абдуллаева	
Трансформация фразеологизмов в русском языке XXI века	693
У.М.Юлбарсова	
Лингвокультурные различия в восприятии концепта "Дом" у русских и узбеков	697
М.Т.Abdupattoyev	
Poetik sintaksis: ekspressiv va ekstralingvistik vositalar talqini	700
F.H.Islomova	
Matn yaratish malakasini rivojlantiruvchi metodlar	704
A.R.Dadajonov, I.T.Xojaliyev	
Muhokama nutq tipining til tizimida tutgan o'rni	707
G.A.Asomiddinova	
Stefan Sveygning "Ayol hayotidan yigirma to'rt soat" novellasida inson ruhiy olamining talqini	711
Sh.T.Axmadjonova	
Ingliz va o'zbek tillarida badiiy uslubning o'ziga xos xususiyatlari	714
Sh.G.Akbarova	
Nazar eshonqulning "Tobut" va Alber Kamyuning "Vabo" romanlarining qiyosiy tahlili	717
Д.С.Усмонова	
Аксиология языка: как ценности формируют фразеологию и культурное сознание	722
A.I. Saminov	
Oksyumoron komponentlarining mazmuniy munosabati	727
M.T.Xalilova	
Zamonaviy tilshunoslikda sintaktik sathdagi mazmuniy munosabatlarning o'rganilishi xususida	732
N.A.Quldashev	
Raqamli asrda til va identifikatsiya: ijtimoiy media, online muloqot va tildan foydalanish.	736
Г.Н.Давлятова, Г.М.Мамаджанова	
Фреймовое представление лингвокультурологических единиц	739

**TILNING AKSILOGIYASI: QADRIYATLAR FRAZELOGIYA VA MADANIY ONGNI QANDAY SHAKLLANTIRADI****АКСИОЛОГИЯ ЯЗЫКА: КАК ЦЕННОСТИ ФОРМИРУЮТ ФРАЗЕОЛОГИЮ И КУЛЬТУРНОЕ СОЗНАНИЕ****AXIOLOGY OF LANGUAGE: HOW VALUES SHAPE PHRASEOLOGY AND CULTURAL CONSCIOUSNESS****Усмонова Дона Сатволдиевна** 

Ферганский государственный университет, старший преподаватель, PhD

Annotatsiya

Maqola aksiologiya va tilning o'zaro bog'liqligini o'rganishga bag'ishlangan bo'lib, qadriyatlarining idiomalar va metaforalar kabi frazeologik birliklar orqali ifodalanishiga e'tibor qaratilgan. Til faqat aloqa vositasi emas, balki jamiyatning madaniy, axloqiy va tarixiy xususiyatlarini aks ettiruvchi ko'zgudek qaraladi. Turli madaniyatlar idiomalarini tahlil qilishga alohida e'tibor qaratilib, ustuvorliklar, normalar va dunyoqarashdagi farqlar aniqlanadi. Frazeologiya tahlili tilni o'rganishda muhim rol o'ynaydi, chunki u jamiyatning chuqur madaniy va qadriyatga oid jihatlarini aks ettiradi. Frazeologik birliklar nafaqat barqaror iboralar, balki jamoaviy tajriba, an'analar va dunyoqarashni yetkazuvchi vositalardir. Frazeologiyani o'rganish turli etnik guruhlarining umumiyliklarini va o'ziga xos xususiyatlarini aniqlash orqali madaniyatlararo muloqotni rivojlantiradi. Tadqiqotda qiyosiy tahlil, konseptual metaforalar tahlili va frazeologik birliklarni talqin qilish usullari qo'llanilgan. Natijalar til madaniy qadriyatlar, an'analarni saqlash va tarixiy tajribalarni uzatish uchun muhim vosita ekanligini ko'rsatadi. Shuningdek, tilning gender stereotiplarini qo'llab-quvvatlashdagi roli va ularni bartaraf etish imkoniyatlari o'rganilgan. Xulosa qilib aytganda, tilni madaniyatlararo hamdardlik vositasi sifatida o'rganish, inklyuziv muloqotni, tenglikni va turli madaniy an'analarni chuqur anglashni rivojlantirishdagi ahamiyati ta'kidlanadi.

Аннотация

Статья посвящена исследованию взаимосвязи между аксиологией и языком, акцентируя внимание на выражении ценностей через фразеологические единицы, такие как идиомы и метафоры. Язык рассматривается не только как средство коммуникации, но и как зеркало, отражающее культурные, этические и исторические особенности общества. Особое внимание уделяется анализу идиоматических выражений разных культур, что позволяет выявить различия в приоритетах, нормах и мировоззрении. Фразеология играет ключевую роль в изучении языка, так как она отражает глубинные культурные и ценностные аспекты общества. Фразеологические единицы представляют собой не просто устойчивые выражения, но и носители коллективного опыта, традиций и мировоззрения. Исследование фразеологии способствует межкультурному диалогу, помогая выявлять общие черты и уникальные особенности различных этнических групп. Применены методы сравнительного анализа, концептуального анализа метафор и интерпретации фразеологических единиц. Исследование демонстрирует, как язык выступает важным инструментом сохранения культурных ценностей, традиций и передачи исторического опыта. Кроме того, изучается роль языка в поддержании гендерных стереотипов и возможности их преодоления. Результаты подчеркивают, что язык является не только средством передачи ценностей, но и мощным инструментом их изменения. В заключении акцентируется важность изучения языка как инструмента межкультурной эмпатии, способствующего инклюзивной коммуникации, равенству и глубокому пониманию разнообразных культурных традиций.

Abstract

The article is devoted to the study of the relationship between axiology and language, focusing on the expression of values through phraseological units such as idioms and metaphors. Language is considered not only as a means of communication but also as a mirror reflecting the cultural, ethical, and historical features of society. Special attention is paid to the analysis of idiomatic expressions from different cultures, which allows us to identify differences in priorities, norms, and worldviews. Phraseology plays a key role in language study, as it reflects the profound cultural and value aspects of society. Phraseological units are not just stable expressions but also carriers of collective experience, traditions, and worldviews. The study of phraseology fosters intercultural dialogue by helping to identify commonalities and unique characteristics of various ethnic groups. Methods of comparative analysis, conceptual metaphor analysis, and interpretation of phraseological units were applied. The research demonstrates how language serves as an important tool for preserving cultural values, and traditions, and transmitting historical experience. Additionally, the role of language in maintaining gender stereotypes and the possibilities for overcoming them are examined. The results

TILSHUNOSLIK

highlight that language is not only a means of transmitting values but also a powerful tool for changing them. In conclusion, the importance of studying language as a tool for intercultural empathy, promoting inclusive communication, equality, and deep understanding of diverse cultural traditions is emphasized.

Kalit so'zlar: Aksiologiya, Qadriyatlar, Til, Frazеологизmlar, Madaniy ahamiyat, Etika, E'tiqod, me'yorlar, Falsafa, Tilshunoslik, Idiomatik iboralar, Madaniy-lingvistik ahamiyat, Madaniy o'ziga xoslik.

Ключевые слова: Aksiologiya,Ценности, Язык, Фразеологизмы, Культурная значимость, Этика, Убеждения, Нормы, Философия, Языкознание, Идиоматические выражения, Культурно-языковая значимость, Культурная идентичность.

Key words: Axiology, Values, Language, Phraseological units, Cultural significance, Ethics, Beliefs, Norms, Philosophy, Linguistics, Idiomatic expressions, Cultural and linguistic significance, Cultural identity

ВВЕДЕНИЕ

Язык, многогранный инструмент с глубокими культурными корнями, является не просто средством общения, но и зеркалом, отражающим ценности, убеждения и нормы общества. На пересечении философии и лингвистики находится аксиология — учение о ценностях и этике. В этой статье мы отправимся в увлекательное путешествие по изучению взаимосвязи между аксиологией и языком, сосредоточив внимание на том, как ценности закодированы в фразеологических единицах. Эти единицы, обладающие культурным и языковым значением, выступают каналами, через которые ценности внедряются в язык. Исследуя эту сложную тему, мы стремимся выявить глубокие связи между языком, который мы используем, и ценностями, которые мы чтим.

ОБЗОР ЛИТЕРАТУРЫ

Изучение аксиологической оценки в мировой лингвистике неразрывно связано с началом исследования реляционных форм, представляющих семантическую категорию языка. Выражение ценностных установок, в свою очередь, изучается в основном через лексические единицы. Этот подход позволяет глубже понять, как язык отражает и передает ценностные значения и эмоциональные коннотации, а также как эти значения влияют на общение и взаимодействие между людьми. Исследования в этой области расширяют наше представление о языковой системе и её связи с социокультурной сферой. Что касается вопросов отражения ценностных значений в языковом сознании личности и языково-культурного сообщества, то данной тематикой занимались такие авторы, как Н.Д. Арутюнова, А. Вежбицкая, Ю.Д. Апресян, Н.О. Лосский, В. Франкл, В.И. Карасик, В.П. Тугарин [1]. В своих исследованиях они представили начальные взгляды на выражение ценностных отношений, но эта проблема остается открытой и требует дальнейшего изучения.

В контексте узбекской лингвистики отдельные исследования, посвящённые аксиологической оценке и соотнесению языковых единиц, до сих пор полностью не проведены. Некоторые исследователи высказывали свои мнения и предположения на этот счёт, но единого подхода пока нет. Это оставляет место для дальнейших исследований и углубления знаний в области выражения ценностных значений в языковом сознании и языково-культурном сообществе. Среди узбекских авторов можно выделить таких исследователей, как З.С. Арипов, Б.М. Жураев, К.Н. Назарова, Р.Х. Рузиев, Е.И. Ибрагимова и др.[2], чьи работы затрагивают проблемы, связанные с отражением ценностных значений в языковом сознании личности и языково-культурного сообщества.

ОБСУЖДЕНИЕ

Аксиология, получившая своё название от греческих слов «axios» (ценность) и «logos» (учение), является отраслью философии, исследующей природу, происхождение и значение ценностей. Ценности охватывают широкий спектр человеческих переживаний и суждений — от этических принципов и моральных стандартов до эстетических предпочтений и культурных норм. Они не являются абстрактными понятиями, а представляют собой руководящие принципы, которые определяют наши решения, действия и взаимодействия с миром.

Ценности, однако, не существуют в изоляции; они переплетены с языком, который мы используем. Язык выступает средством передачи этих ценностей, своего рода холстом, на котором запечатлены наши этические и культурные убеждения. Отношения между

аксиологией и языком выходят за пределы простого общения, превращая язык в живое отражение наших ценностей. Через слова, которые мы выбираем, идиомы, которые мы используем, и метафоры, которые создаем, мы выражаем, воплощаем и передаем свои глубоко укоренившиеся убеждения и нормы.

В лингвистике фразеологические единицы, часто называемые идиоматическими выражениями, являются особенно ярким примером взаимодействия между аксиологией и языком. Эти единицы состоят из групп слов, значение которых выходит за рамки суммы их отдельных частей. Они вмещают в себя культуру, традиции и общий опыт в своих лаконичных формах.

Идиомы, подмножество фразеологических единиц, представляют собой увлекательное окно в коллективное сознание языкового сообщества. Эти выражения идут дальше поверхностного уровня; они рассказывают истории, раскрывающие культурные ценности, исторические события и приоритеты конкретной группы. Например, английская идиома «убить двух зайцев одним выстрелом/*killing two birds with one stone*» воплощает ценность эффективности, призывая достичь нескольких целей одним действием. В то же время русская идиома «запирать сарай, когда лошадь уже украли» отражает ценность предосторожности и предвидения, подчеркивая важность проактивных действий.

Эти идиоматические выражения служат сосудами, через которые культурные ценности сохраняются и передаются из поколения в поколение. Через идиомы мы раскрываем богатую ткань ценностей, формирующих наш язык и нашу культурную идентичность.

Метафоры, ещё один мощный языковой инструмент, дают дополнительное понимание сложных связей между языком и ценностями. Теория концептуальных метафор Джорджа Лакоффа и Марка Джонсона подчёркивает глубокую связь между абстрактными понятиями и конкретным опытом [3,75]. Эти метафоры предоставляют уникальную перспективу на ценности, позволяя нам понимать сложные идеи через знакомые сенсорные и моторные взаимодействия.

Например, метафора «любовь — это путешествие» является распространённым выражением в английском языке. Такое метафорическое сопоставление предполагает, что любовь динамична, включает в себя вызовы и прогресс. Оно отражает ценность усилий и приверженности в романтических отношениях. Анализируя эти метафоры, мы выявляем глубоко укоренившиеся ценности, которые формируют наш язык и, следовательно, нашу культуру.

Культурные различия во фразеологических единицах ещё больше подчёркивают культурные оттенки ценностей, встроенных в язык. Каждая культура имеет свои уникальные фразеологические единицы, отражающие её ценности, исторический контекст и приоритеты общества. Например, итальянская фраза «Dove c'è fumo, c'è fuoco» («Где дым, там и огонь») выражает ценность скептицизма, подчёркивая, что внешность может быть обманчива. Напротив, японское выражение «*mono no aware*» передает восхищение мимолетностью жизни, подчёркивая ценность преходящего.

Однако язык не только отражает ценности; он также может способствовать и закреплять общественные предрассудки и стереотипы, особенно в гендерном контексте. Это пересечение аксиологии и языка становится особенно актуальным при рассмотрении фразеологических единиц. Во многих языках существуют гендерно окрашенные выражения и идиомы, которые способствуют распространению гендерных стереотипов, укрепляя неравенство.

Например, английская идиома «cry like a girl» («плакать как девочка») исторически использовалась, чтобы подразумевать слабость или уязвимость перед трудностями, увековечивая гендерные стереотипы, которые умаляют значение женственности. Признание и оспаривание подобных языковых моделей являются важными шагами к продвижению гендерного равенства и формированию более инклюзивной и справедливой коммуникации [4, 40].

РЕЗУЛЬТАТЫ

Аксиологические основы языка: Аксиология, как ветвь философии, изучает природу, происхождение и значение ценностей, которые формируют человеческий опыт в широком спектре. Ценности являются неотъемлемой частью принятия решений, действий и взаимодействий с миром, выступая руководящими принципами, а не абстрактными концепциями.

Язык как отражающее средство: Язык не просто инструмент общения, но и средство, отражающее культурные и этические убеждения. Ценности выражаются, воплощаются и передаются через слова, идиомы и метафоры, используемые в языковой коммуникации.

Фразеологические единицы и культурные ценности: Фразеологические единицы, особенно идиомы, наглядно иллюстрируют взаимодействие между аксиологией и языком. Идиомы вмещают культурные ценности, традиции и общий опыт в лаконичные языковые формы.

Культурные различия в идиоматических выражениях: Сравнительный анализ идиом разных культур выявляет уникальные ценности, исторический контекст и приоритеты общества. Фразеологические единицы каждой культуры предоставляют представление о ценностях, которые она ценит, открывая окно в её культурную сущность.

Метафоры как способ понимания ценностей: Метафоры, согласно теории Лакоффа и Джонсона, предлагают уникальную перспективу на ценности, позволяя понять сложные идеи через знакомые опыты. Анализ метафор, таких как «любовь — это путешествие», выявляет глубоко укоренившиеся ценности, которые формируют язык и культуру.

Язык, закрепляющий и оспаривающий гендерные стереотипы: Пересечение аксиологии и языка становится особенно важным в контексте гендера, поскольку язык может закреплять гендерные предубеждения и стереотипы. Признание и противодействие гендерно окрашенным выражениям, таким как «cry like a girl», необходимы для продвижения гендерного равенства и инклюзивной коммуникации.

Культурные особенности фразеологических единиц: Каждая культура имеет свои фразеологические единицы, отражающие её ценности. Примеры, такие как итальянское «Dove c'è fumo, c'è fuoco» (где дым, там огонь), подчеркивают скептицизм, а японское «топо по aware» акцентирует ценность мимолетности.

Язык как зеркало и посланник: Язык выступает как зеркало и посланник культурных ценностей, являясь динамическим средством для выражения, сохранения и передачи ценностей из поколения в поколение. Исследование подчеркивает сложное взаимодействие между аксиологией и языком, способствуя лингвистическому пониманию и культурному сохранению.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В сложной области аксиологии языка мы обнаруживаем, что каждое слово, идиома и метафора пронизаны ценностями. Эта тонкая взаимосвязь между языком и ценностями выходит за пределы простого общения; она является глубоким отражением наших убеждений, культуры и этических принципов.

Исследуя взаимосвязь между языком и ценностями, мы можем способствовать межкультурной эмпатии, бороться со стереотипами и способствовать более инклюзивной и справедливой коммуникации. Именно через это понимание мы ценим богатую ткань ценностей, формирующих наш язык и, соответственно, наш мир. В сложной паутине языка мы находим не просто инструмент общения, а глубокое выражение того, кто мы есть и что для нас важно.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРА

1. Арутюнова Н.Д. Типы языковых значений: Оценка. Событие. Факт. - М.: Наука, 1988. - 341 с.; Вежицкая А. Язык. Культура. Познание. - М.: Русские словари, 1996. - 416 с.; Апресян Ю.Д. Образ человека по данным языка. // Вопросы языкознания, № 1, 1995. - С. 67–34; Лосский Н.О. Бог и мировое зло. - М.: Терра, Республика, 1999. - 432 с.; Франкл В. Человек в поисках смысла. - М.: Прогресс, 1990. - 366 с.; Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. - М.: Гнозис, 2004. - 390с.; Тугарин В.П. Избранные философские труды. - Л.: Изд-во Ленинградского университета, 1988. - 344 с.
2. Арипова З.С. Шахс ахлоқий ғазилатлари такомилда миллий маънавият ва умуминсоний қадриятларнинг ўзаро алоқадорлиги: Фалс. фанл. номз. ...дисс. - Тошкент, 2012. -146 с.; Жўраева Б.М.

Мақолларнинг лисоний маъқеи ва маъновий-услубий қўлланилиши: Филол. фанл. номз. ...дисс. - Бухоро, 2002. – 137 б.; Назаров Қ.Н. Қадриятлар тизими: Барқарорлик ва ўзгарувчанлик диалектикаси (аксиологиянинг ижтимоий-фалсафий муаммолари): Фалс. фанл. докт. ...дисс. -Тошкент, 1996. - 131 б.; Рузиева Р.Х. Жамиятнинг маънавий янгилалишида миллий ва умуминсоний қадриятлар уйғунлигини шакллантириш масалалари: Фалс. фанл. докт. ...дисс. -Тошкент, 2012. - 304 б.; Ибрагимова Э. Ўзбек тили лексикасининг аксиологик тадқиқи: Ўқув-услубий қўлланма. – Ф. 2018. – 84 б.

3. Lakoff G., M. Johnson. *Philosophy in the Flesh: The Embodied Mind and its Challenge to Western Thought*, New York: Basic Books. 1999. – 305 p.

4. Satvoldieva, U. D. (2021). Axiological Characteristics of English, Uzbek and Russian Phraseological Units. *The American Journal of Social Science and Education Innovations*, 3(06), 40-45.

5. Usmonova, D. (2022). Axiological Features of Phraseological Units (in the Case of Uzbek, Russian and English Languages). *Miasto Przyszłości*, 26, 135-136.